

- الاسم : نهى محمد شاكر على أحمد
- تاريخ الميلاد : 1991-9-8
- محل الميلاد : القاهرة
- الحالة الإجتماعية : متزوجة
- الديانة : مسلمة
- الوظيفة : مدرس بكلية الألسن – قسم اللغات الشرقية الإسلامية- شعبة اللغة الفارسية
- الهاتف النقال : 01123490707
- البريد الإلكتروني: **n_shaker@yahoo.com**
- اللغات : اللغة الفارسية – اللغة الإنجليزية.

المؤهلات:

- حاصلة على ليسانس الألسن من جامعة عين شمس قسم اللغات الشرقية الإسلامية شعبة اللغة الفارسية بتقدير جيد جداً مع مرتبة الشرف عام 2013م.
- حاصلة على دبلوم الترجمة التحريرية بنظام الساعات المعتمدة من كلية الألسن جامعة عين شمس قسم اللغات الشرقية الإسلامية شعبة اللغة الفارسية بتقدير جيد جداً عام 2015م.
- حاصلة على درجة ماجستير الألسن في الترجمة بنظام الساعات المعتمدة في عام 2017 م ، بتقدير ممتاز .
- حاصلة على درجة دكتوراه الألسن في الترجمة بنظام الساعات المعتمدة في عام 2020 م، بتقدير ممتاز .

الأنشطة العلمية :

- المشاركة في تدريس اللغة الفارسية لوفد بحريني بمركز الخدمة العامة بجامعة عين شمس عام 2017م وعام 2019م.
- ترجمة القصة الإيرانية "نردبان روبه آسمان" "سلم نحو السماء" للكاتب الإيراني يوسف قوجق عام 2019م، ونشرها المجمع الثقافي المصري.

الخبرة التدريسية :

- خبرة 9 سنوات في تدريس اللغة الفارسية لطلاب كلية الألسن جامعة عين شمس ، تدريس المقررات الآتية (المقال والمطالعات – اللغة الأجنبية الثانية-اللغة الشرقية قواعد - اللغة الشرقية نصوص-ترجمة إلى العربية)
- العمل كعضو بوحدة التعليم الإلكتروني بكلية الألسن- جامعة عين شمس. منسق التعليم الإلكتروني عن شعبة اللغة الفارسية بقسم اللغات الشرقية الإسلامية عام 2020م.
- المشاركة في إعداد الدراسة الذاتية لكلية الألسن بجامعة عين شمس عام 2019- 2020 م -2020_2021م
- تولى مهمة منسق الجودة بشعبة اللغة الفارسية – قسم اللغات الشرقية الإسلامية – كلية الألسن – جامعة عين شمس في العام الجامعي 2020-2021 م - 2021-2022 م.
- تصميم مقررات إلكترونية لمادة مقال ومطالعات، ترجمة إلى العربية ، قواعد اللغة الشرقية على منصة كلية الألسن. جامعة عين شمس 2020م-2021م.
- عضو بوحدة القياس والتقويم بكلية الألسن جامعة عين شمس 2022م.

الشهادات :

- حاصله على شهادة إتقان اللغة الإنجليزية (TELP) من مركز الخدمة العامة بجامعة عين شمس عام 2015م بمجموع (578) درجة، و عام 2018م بمجموع (600).
- حاصله على شهادة إتقان اللغة العربية من مركز الخدمة العامة بجامعة عين شمس عام 2018م بمجموع (98) درجة .
- شهادة تقدير على التفوق العلمي عن مرحلة الليسانس من جامعة عين شمس، وكلية الألسن.
- حاصله على شهادة ICDL معتمدة من جامعة عين شمس 2017م.

ندوات:

- المشاركة في احتفال اللجنة الثقافية وقسم اللغات الشرقية الإسلامية بيوم الشعر العالمي 2019 والمشاركة في ترجمة قصيدة "وجه أبي" للشاعر سيد حسن.

حضور مؤتمرات:

- 1- المؤتمر الدولي الثالث لقسم اللغة العربية" العربية وقضايا الترجمة الآن" في الفترة من (25- 27 نوفمبر 2019)
- 2- منتدى البحث العلمي السادس للباحثين الشباب" دينامية الهوية في عصر العولمة في الأدب واللغة والترجمة" في الفترة من 12 إلى 14 مارس 2017-2018- 2019.

3- المؤتمر الدولي السنوى السابع لجامعة عين شمس 2018.

الورش التدريبية:

New trend in research dissemination: increasing -1
presence&impact 14 – نوفمبر 2019.

2- ورشة عمل خاصة" بالمكتبات الرقمية"بعنوان" التدريب على مصادر المعلومات وقواعد البيانات العالمية ببنك المعرفة المصرى" 29 فبراير 2016.

الدورات التدريبية من مركز التدريب والتطوير التابع لجامعة عين شمس:

1- النشر الدولي فى مجال العلوم الإنسانية والاجتماعية .

2- الكتابة العلمية فى مجال العلوم الانسانية والاجتماعية.

3- مهارات العرض.

Lesson planning. -4

5- الإرشاد الأكاديمي والساعات المعتمدة.

6- نظم الامتحانات وتقويم الطلاب.

7- مهارات الإتصال الفعال.

8- آداب وسلوكيات المهنة.

9- بنوك الأسئلة والاختبارات الإلكترونية.

10- إدارة الفريق البحثي.

11- التدريس الفعال.

12- مهارات الاتصال الفعال.

مركز ضمان الجودة بجامعة عين شمس:

1- النشر الدولي للبحوث العلمية.2018

2- نظام الاعتماد البرامجي لمؤسسات التعليم العالي 2018 .

3- إعداد الدراسة الذاتية 2022.

المؤلفات:

- رسالة ماجستير بعنوان: تقنيات ترجمة النص القانوني من الفارسية إلى العربية "دراسة تطبيقية على الترجمات العربية لدستور 1979 الإيراني وتعديلاته" ،2017م
- رسالة دكتوراه بعنوان: " تقنيات الترجمة السمع مرئية من الفارسية إلى العربية تطبيقًا على ترجمة الفيلم الإيراني "انفصال" ، 2020م.
- بحث بعنوان " تقنيات ترجمة النص القانوني من الفارسية إلى العربية "دراسة تطبيقية على ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان و ترجمتهما إلى العربية" منشور بمجلة فيلولوجي بكلية الألسن-جامعة عين شمس - 2017م.
- بحث بعنوان " تقنيات الترجمة السمع- مرئية من الفارسية إلى العربية تطبيقًا على ترجمة " مختارات من تصريحات قائد الثورة الإسلامية خامنه اي" منشور بمجلة فيلولوجي بكلية الألسن- جامعة عين شمس - 0202م.